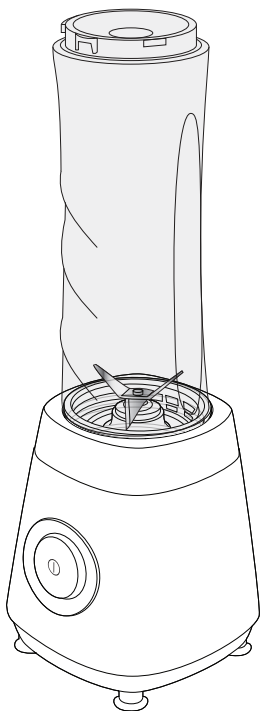
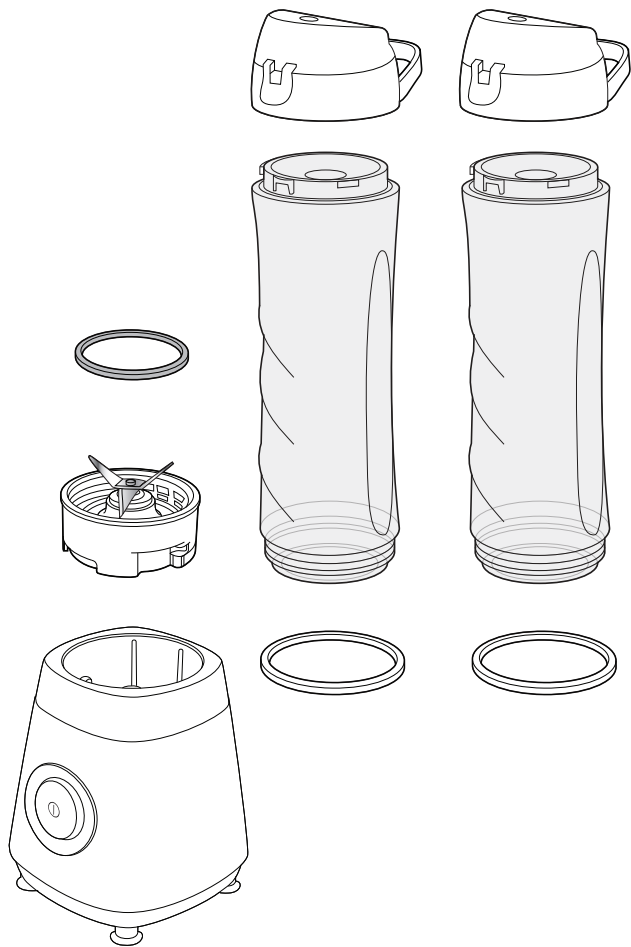


- EN
- UK
- CS
- SK
- RO
- BG
- BS
- SR
- PL
- LV
- LT
- TR
- NL
- HU
- SL
- HR
- ES

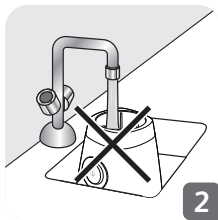


FRESH&GO PERSONAL BLENDER

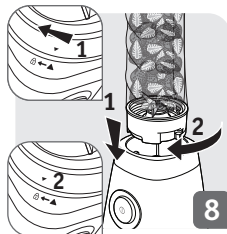
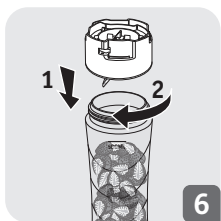
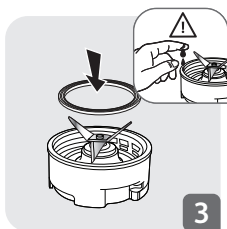
- EN** : Read safety instructions and booklet carefully before using for the first time.
- UK** : Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з техніки безпеки та інструкції з експлуатації.
- CS** : Před prvním použitím si pečlivě přečtete bezpečnostní pokyny a brožuru.
- SK** : Pred prvým použitím si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a brožúru.
- RO** : Citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța și broșura înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.
- BG** : Преди първа употреба прочетете внимателно инструкциите за безопасност и брошурата.
- BS** : Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva i priručnik.
- SR** : Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva i priručnik.
- PL** : Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie instrukcje bezpieczeństwa i broszurę.
- LV** : Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet drošības instrukciju un brošūru.
- LT** : Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas ir bukletą.
- TR** : İlk kullanımdan önce güvenlik talimatlarını ve kitapçığı dikkatle okuyun.
- NL** : Lees de veiligheidsvoorschriften en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw apparaat in gebruik neemt.
- HU** : Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat és a füzetet.
- SL** : Pred prvo uporabo aparata pozorno preberite varnostna navodila in knjižico.
- HR** : Pažljivo pročitajte upute u vezi sigurnosti i knjižicu prije prve uporabe.
- ES** : Lea detenidamente el manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato por primera vez.

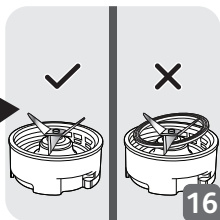
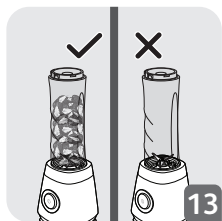
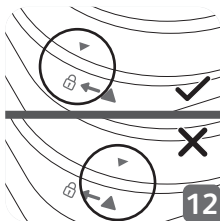
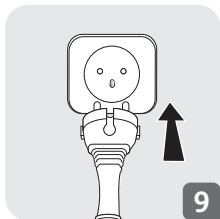








1

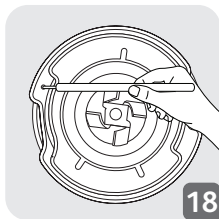


2





			
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✗



EN : Warning: Do not process hot liquids (over 60°C/140°F) in the on-the-go bottle.

UK : Увага: не обробляйте гарячі рідини (вище 60°C/140°F) в дорожній пляшці.

CS : Varování: Nezpracovávejte horké kapaliny (nad 60 ° C / 140 ° F) v cestovní láhvi.

SK : Varovanie: Nespracovávajte horúce kvapaliny (nad 60 ° C / 140 ° F) v cestovnej fľaši.

RO : Avertisment: Nu procesați lichide fierbinți (peste 60°C/140°F) în sticla portabilă.

BG : Предупреждение: не обработвайте горещи течности (над 60°C/140°F) в бутилката за из път.

BS : Upozorenje! U boci za ponijeti nemojte obrađivati vruće tečnosti (iznad 60 °C/140 °F).

SR : Upozorenje! Nemojte da obrađujete vrelе tečnosti (iznad 60 °C/140 °F) u boci za poneti.

PL : Ostrzeżenie: Nie należy przetwarzać gorących płynów (powyżej 60°C/140°F) w butelce na wynos.

LV : Brīdinājums! Neblenderēt līdz ņemamajā pudelē karstu šķidrumu (virš 60 ° C / 140 ° F).

LT : Įspėjimas. Nenaudokite kelioninio butelio karštų skysčių (virš 60 ° C / 140 ° F) ruošimui.

TR : Uyarı: Taşıma şişesine sıcak sıvılar (60°C/140°F'tan daha fazla) koymayın.

NL : Waarschuwing: Verwerk geen hete vloeistoffen (meer dan 60°C/140°F) in de on-the-go fles.

HU : Figyelmeztetés: Ne töltson forró folyadékot (60°C/140°F felett) a hordozható.

SL : Opozorilo: Plastenka za na pot ni primerna za vroče tekočine (več kot 60 °C).

HR : Upozorenje: nemojte pripremati vruće tekućine (preko 60 °C/140 °F) u prijenosnoj boci.

ES : Advertencia: No prepare líquidos calientes (por encima de los 60 °C/140 °F) en la botella para llevar.

EN : If your appliance does not work, check it is properly connected to the mains, the power cord is in good condition and the blade holder is assembled with the bottle. Apart from this, unplug and let the appliance cool down to room temperature when motor overheated and protected. Your appliance still does not work? Contact an approved service centre (see the service booklet).

UK : Якщо прилад не працює, переконайтеся, що він правильно підключений до електромережі, шнур живлення в хорошому стані і тримач леза встановлений у пляшку. Крім того, вимкніть прилад і дайте йому охолонути до кімнатної температури, якщо мотор перегрівся і спрацювала система захисту. Ваш прилад усе ще не працює? Зверніться в авторизований сервісний центр (див. гарантійний талон).

CS : Pokud váš spotřebič nefunguje, zkontrolujte, zda je správně připojen k elektrické síti, zda je napájecí kabel v dobrém stavu a držák čepele je spojen s lahví. Pokud je motor přehřátý a v chráněném režimu, odpojte ho a nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Vaše zařízení stále nefunguje? Kontaktujte autorizované servisní středisko (viz servisní knížka).

SK : Ak váš prístroj nefunguje, skontrolujte, či je správne pripojený k elektrickej sieti, či je napájací kábel v dobrom stave a či je držiak čepele spojený s fľašou. Ak je motor prehriaty a v chránenom režime, odpojte ho a nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Váš prístroj stále nefunguje? Obráťte sa na autorizované servisné stredisko (pozrite si servisnú brožúru).

RO : Dacă aparatul dumneavoastră nu funcționează, asigurați-vă că este conectat corect la sursa de alimentare, cablul electric este în stare bună, iar suportul lamei este asamblat cu sticla. În afară de acestea, deconectați și lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei când motorul este supraîncălzit și dispozitivul de siguranță activat. Aparatul dumneavoastră tot nu funcționează? Contactați un centru de service autorizat (consultați broșura cu centrele de service).

BG : Ако уредът ви не работи, проверете дали е свързан правилно към електрическата инсталация, дали захранващият кабел е в добро състояние и дали държачът за ножа е сглобен с бутилката. Освен това, когато моторът прегрее и се включи защитен режим, извадете щепсела от контакта и оставете уредът да изстине до стайна

temperatura. Ako uređt vi prodđlji da ne radi, se svđržete s odobren serviszen centđr (viđte servisznata brošuira).

BS : Ako aparat ne radi, provjerite je li propisno priključen na strujno napajanje, je li strujni kabal u dobrom stanju i je li drđač oštrice sastavljen s bocom. Osim toga, iskljućite aparat iz strujnog napajanja i prićekajte da se ohladi na sobnu temperaturu kada je motor pregrijan i zašćićen. Vaš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisnom centru (pogledajte servisnu knjiđicu).

SR : Ako vaš aparat ne radi, proverite da li je propisno priključen na strujno napajanje, da li je strujni kabl u dobrom stanju i da li je drđač sećiva sastavljen sa bocom. Pored toga, iskljućite aparat iz strujnog napajanja i prićekajte da se ohladi na sobnu temperaturu kada je motor pregrejan i zašćićen. Vaš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlašćenom servisnom centru (pogledajte servisnu knjiđicu).

PL : Ješli urzđdzenie nie działa, sprawdź, czy jest prawidłowo podłćzone do kontaktu, czy przewód zasilający jest w dobrym stanie, a uchwyt na ostrze jest przymocowany do butelki. Oprócz tego należy odłćczyć wtyczkę i pozostawić urzđdzenie do ostygnięcia do temperatury pokojowej, gdy silnik jest przegrzany i zabezpieczony. Urzđdzenie nadal nie działa? Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym (patrz broszura serwisowa).

LV : Ja ierice nedarbojas, pārbaidiet, vai tās barošanas vads ir iesprausts kontaktligzdā līdz galam un vai nav sabojāts, un vai pudele ir stingri pieskrūvēta pie asmens turētāja. Turklāt, ja pārkarst motors un ir aktivizējusies aizsargfunkcija, ierice ir jāatvieno no barošanas avota, un tai jāļauj atdzist līdz istabas temperatūrai. Vai ierice joprojām nedarbojas? Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru (sarakstu skatīt servisa bukletā).

LT : jei prietaisas neveikia, patikrinkite, ar jis tinkamai prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, ar maitinimo laidas yra geros būklės, o peilio laikiklis yra prijungtas prie butelio. Be to, perkaitus varikliui ir suveikus apsauginiam įtaisui, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo ir leiskite jam atvėsti iki patalpos temperatūros. Jūsų prietaisas vis tiek neveikia? Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą (žr. Techninės priežiūros bukletą).

TR : Cihazınız çalışmazsa elektrik şebekesine düzgün şekilde bağlandıđından, güç kablosunun iyi durumda olduđundan ve bıçak tutucusunun şışeyle birleştiriilmiş olduđundan emin olun.

Bunun dışında moto aşırı ısındığında ve korunduğunda cihazın fişini prizden çekin ve oda sıcaklığında soğumaya bırakın. Cihazınız halen çalışmıyor mu? Onaylı bir servis merkezi ile irtibat kurun (servis kitapçığına bakın).

NL : Als uw apparaat niet werkt, controleer of de stekker juist in het stopcontact zit, het snoer zich in een goede staat bevindt en de messenhouder op de fles is vastgemaakt. Haal de stekker tevens uit het stopcontact en laat het apparaat tot kamertemperatuur afkoelen wanneer de motor oververhit is. Werkt uw apparaat nog steeds niet? Neem contact op met een erkend servicecentrum (raadpleeg het serviceboekje).

HU : Ha a készülék nem működik, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakozik-e a hálózathoz, a tápkábel jó állapotban van-e, és a pengetartó össze van-e illesztve a turmixedénnyel. Ettől függetlenül húzza ki a készüléket és hagyja lehűlni szobahőmérsékletre, ha a motor túlmelegedett és letiltott. A készülék még mindig nem működik? Forduljon egy jóváhagyott szervizközponthoz (lásd a szervizfüzetet).

SL : Če vaš aparat ne dela, preverite, ali je pravilno priključen na napajanje, ali je napajalni kabel v dobrem stanju in ali je sklop rezil vpet v plastenko. Poleg tega aparat izključite in ga pustite, da se ohladi na sobno temperaturo, če se motor pregreje. Ali vaš aparat še vedno ne deluje? Obrnite se na pooblaščen servisni center (glejte seznam v servisni knjižici).

HR : Ako uređaj ne radi, provjerite je li propisno spojen na mrežnu utičnicu, je li kabel napajanja u dobrom stanju i je li držač noža montiran zajedno s bocom. Pored toga, iskopčajte utikač iz mreže i ostavite aparat da se ohladi na sobnu temperaturu kada se aktivira zaštita zbog pregrijavanja motora. Uređaj još uvijek ne radi? Obratite se ovlaštenom servisnom centru (pogledajte servisnu knjižicu).

ES : Si el aparato no funciona, asegúrese de que está correctamente conectado a la corriente eléctrica, que el cable de alimentación está en buen estado y que el soporte de cuchillas está montado junto con la botella. Aparte de esto, desenchufe el aparato y deje que se enfríe a temperatura ambiente cuando el motor se sobrecaliente y se active la protección. ¿El aparato sigue sin funcionar? Contacte con un centro de servicio técnico autorizado (consulte el folleto de servicio técnico).

EN:

Recipe	Ingredients (Max)	Recommended time	Recommendation
Fruit Smoothie	Frozen blueberry 200g Frozen strawberry 30g Liquid Yogurt 260ml	1 blending cycle = 40 seconds	Always cut the ingredients into small pieces (approx. 20mm x 20mm) before putting them in the container. Do not process a large quantity of ingredients at the same time.

UK:

Рецепти	Інгредієнти (макс.)	Рекомендований час	Рекомендації
Фруктовий смузі	Заморожена чорниця 200 г Заморожена полуниця 30 г Рідкий йогурт 260 мл	1 цикл збивання = 40 секунд	Обов'язково нарежте інгредієнти на невеликі шматочки (прибл. 20 x 20 мм), перш ніж скласти їх до контейнера. Не подрібнюйте велику кількість інгредієнтів одночасно.

CS:

Recepty	Ingredience (max.)	Doporučený čas	Doporučení
Ovocné smoothie	Mražené borůvky 200g, Mražené jahody 30g, Jogurt 260ml	1 mixovací cyklus = 40 vteřin	Předtím než vložíte ingredience do nádoby je nutné je nakrátet na malé kousky (přibližně 20mm x 20mm). Nemixujte větší množství ingrediencí najednou.

SK:

Recepty	Ingredience (max.)	Odporúčaný čas	Odporúčania
Ovocné smoothie	Mražené čučoriedky 200 g Mražené jahody 30 g Tekutý jogurt 260 ml	1 cyklus miešania = 40 sekúnd	Pred vložením ingrediencií do nádoby vždy narežte ingredience na malé kúsky (približne 20 mm x 20 mm). Nepoužívajte veľké množstvo prísad súčasne.

	Rețete	Ingrediente (Max)	Timpu recomandat	Recomandări
RO:	Smoothie din fructe	Afine înghețate 200g Zmeură înghețate 30g laurt lichid 260ml	1 ciclu de mixare = 40 secunde	Tăiați întotdeauna ingredientele în bucăți mici (aprox. 20 mm x 20 mm) înainte de a le pune în recipient. Nu prelucrați o cantitate mare de ingrediente în același timp.

	Рецепти	Съставки (макс.)	Препоръчително време	Препоръка
BG:	Флодово смути	Замразени боровинки 200 г Замразени ягоди 30 г Течен йогурт 260 мл	1 цикъл на блендиране = 40 секунди	Винаги нарязвайте съставките на малки парчета (прибл. 20 мм x 20 мм) преди да ги поставите в контейнера. Не обработвайте голямо количество съставки наведнъж.

	Рецепти	Састојци (макс.)	Препоручено вrijеме	Препорука
BS:	Voćni napitak	Smrznute borovnice 200 g Smrznute jagode 30 g Tećni jogurt 260 ml	1 ciklus miješanja = 40 sekundi	Prije stavljanja u posudu sastojke uvijek izrežite na male komade (oko 20 x 20 mm). Nemojte da obrađujete veliku kolićinu namirnica u isto vrijeme.

	Рецепти	Састојци (макс.)	Препоручено време	Препорука
SR:	Voćni napitak	Smrznute borovnice 200 g Smrznute jagode 30 g Tećni jogurt 260 ml	1 ciklus mešanja = 40 sekundi	Pre stavljanja u posudu, uvek isecite sastojke na male delove (oko 20 x 20 mm). Nemojte da obrađujete veliku kolićinu namirnica u isto време.

	Przepis	Składniki (maks.)	Zalecany czas	Zalecenia
PL:	Owocowe smoothie	Mrożone jagody 200 g Mrożone truskawki 30 g Płynny jogurt 260 ml	1 cykl miksovania = 40 sekund	Zawsze pokrój składniki na małe kawałki (ok. 20mm x 20mm) przed włożeniem ich do pojemnika. Nie miksuj dużej liczby składników jednocześnie.

	Receptes	Sastāvdaļas (maks.)	Ieteicamais ilgums	Ieteikums
LV:	Augļu kokteilis	Saldētas mellenes 200 g Saldētas zemenes 30 g Šķidrāis jogurts 260 ml	1 blenderēšanas cikls = 40 sekundes	Vienmēr pirms iebert sastāvdaļas traukā, sagrieziet tās sīkos gabaliņos (apmēram 20 mm x 20 mm). Neblenderējiet pārāk lielu daudzumu sastāvdaļu vienlaicīgi.

	Receptai	Sudedamosios dalys (maks.)	Rekomenduojamas laikas	Rekomendacija
LT:	Vaisių glotnutis	Šaldytos šilauogės 200 g Šaldytos braškės 30 g Skystas jogurtas 260 ml	1 maišymo ciklas = 40 sekundžių	Prieš dėdami į smulkintuvą, sudedamąsias dalis visada smulkiai supjaustykite (maždaug 20 mm x 20 mm). Vienu metu neapdorokite didelių sudedamųjų dalių kiekių.

	Tarifler	Malzemeler (Maks)	Tavsiye edilen süre	Tavsiye
TR:	Meyveli Smoothie	Dondurulmuş böğürtlen 200g Dondurulmuş çilek 30g Sıvı yoğurt 260ml	1 karıştırma çevrimi = 40 saniye	Hazneye koymadan önce malzemeleri her zaman küçük parçalara (yakl. 20mm x 20mm) bölün. Aynı anda çok miktarda malzemeyi karıştırmaya çalışmayın.

Recepten	Ingrediënten (Max)	Aanbevolen tijd	Aanbeveling
NL: Fruit Smoothie	Bevroren bosbessen 200g Bevroren aardbeien 30g Vloeibare yoghurt 260ml	1 mengcyclus = 40 seconden	Snij de ingrediënten altijd in stukjes (ca. 20mm x 20mm) voordat ze in het reservoir worden gestopt. Verwerk geen grote hoeveelheid ingrediënten in één keer.

Receptek	Hozzávalók (max.)	Javasolt idő	Javaslat
HU: Gyümölcssturmix	Fagyaszottt áfonya 200 g Fagyaszottt eper 30 g Folyékony joghurt 260 ml	1 turmixolási ciklus = 40 másodperc	Mindig vágja a hozzávalókat kisebb darabokra (körülbelül 20 mm x 20 mm), mielőtt az edénybe teszi őket. Ne dolgozzon fel egyszerre nagy mennyiségű hozzávalókat.

Recepti	Sestavine (maks.)	Priporočeni čas	Priporočilo
SL: Sadni smuti	Zamrznjene borovnice 200 g Zamrznjene jagode 30 g Tekoči jogurt 260 ml	1 cikel mešanja = 40 sekund	Sestavine vedno narežite na majhne kose (pribl. 20 mm x 20 mm), preden jih daste v posodo. Ne obdelujte hkrati večje količine sestavin.

Recepti	Sastojci (maksimalno)	Preporučeno vrijeme	Preporuka
HR: Voćna mješavina soka	Smrznuta borovnica 200 g Smrznuta jagoda 30 g Tekući jogurt 260 ml	1 ciklus miješanja = 40 sekundi	Sastojke narežite na male komade (oko 20 x 20 mm) prije nego si stavite u spremnik. Nemojte istodobno prerađivati velike količine sastojaka.





ES:





Recetas	Ingredientes (Máx.)	Tiempo recomendado	Consejo
Smoothie de frutas	Arándanos congelados 200 g Fresas congeladas 30 g Yogur líquido 260 ml	1 ciclo de batido = 40 segundos	Corte siempre los ingredientes en trozos pequeños (aprox. 20 mm x 20 mm) antes de echarlos al recipiente. No procese una gran cantidad de ingredientes una gran cantidad de ingredientes a la vez.

INTERNATIONAL GUARANTEE COUNTRY LIST

SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES

			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 տարի 2 years	SEB Ուկրաինիա խումբ» ընկերություն Խարկովի խճուղի, 175, Կիեվ, 02121 Ուկրաինա
AUSTRALIA	1300307824	1 year	Groupe SEB Australia PO Box 404 North Ryde, NSW, 1670
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
البحرين BAHRAIN	17716666	1 year	www.tefal-me.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 3164208	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», Москва, 125171, Ленинградское шоссе, д.16А, строение 3, помещение XII
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Development Predstavništvo u BiH Valtera Perića 6/I 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2060 9777	1 ano 1 year	Seb Comercial gAv Jornalista Roberto Marinho, 85, 19º andar 04576 – 010 São Paulo - SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	Groupe SEB Canada Inc. 36 Newmill Gate, Unit 2 Scarborough, ON M1V 0E2
CHILE	02 2 884 46 06	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial y Servicios Plus Service Ltda Avenida Santa María 0858, Providencia - Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Sarajevska 29, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	43 350 350	2 år 2 years	Groupe SEB Denmark A/S Delta Park 37, 3. sal 2665 Vallensbæk Strand
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1year	جروب سب ايجيبت القاهره: ١٢١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريق ٤ امانيو، سموحة

			
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
SUOMI FINLAND	09 8946 150	2 vuotta 2 years	Groupe SEB Finland OY Pakkalankuja 6 01510 Vantaa
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	2 ans 2 years	GRUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	PT GROUPE SEB INDONESIA MSD TCC Batavia Bld, Jl. K.H. Mas Mansyur No. 126, Karet Tengsin, Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10250, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 354	2 anni 2 years	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	1年 1 year	株式会社 グループセブ ジャパン 〒107-0062 東京都港区南青山1-1-1 新青山ビル 東館4階
الأردن JORDAN	5665505	1 year	www.tefal-me.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ "ГРУППА СЕБ-ВОСТОК", Мәскеу, 125171, Ленинград тас жолы, 16А үй, 3- құрылыс, XII-гимарат
한국 KOREA	080-733-7878	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울특별시 종로구 종로1길 50, 더케이트윈타워 B동 14층 03142
الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	1 year	www.tefal-me.com
LATVIJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
لبنان LEBANON	4414727	1 year	www.tefal-me.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus

			
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Груп Себ Българија ЕООД бул. Българија 58 С, ет 9, офис 30 1680 Софија
MALAYSIA	603 7802 3000	2 years	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia
MEXICO	(55) 52839354	1 año 1 year	Groupe Seb México S.A. de C.V. Calle Boulevard Miguel de Cervantes, Saavedra No 169 Piso 9, Col Ampliación Granada, C.P. 11520, Ciudad de México
MOLDOVA	22 224035	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна», Харківське шосе, 175, Київ, 02121, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GRUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	22 96 39 30	2 år 2 years	Groupe SEB Norway AS Lilleakerveien 6d, 5 etq 0283, Oslo
سلطنة عُمان OMAN	24703471	1 year	www.tefal-me.com
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3º B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44485555	1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	2 years	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GRUPE SEB ROMANIA Str. Ermil Pangratti nr. 13 011881 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», Москва, 125171, Ленинградское шоссе, д.16А, строение 3, помещение XII
المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	2 years	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	2 years	GRUPE SEB (Singapore) Pte. Ltd. 3A International Business Park #12-04/05, ICON@IBP Singapore 609935
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava

